

# welat

Berpirsiyarê YJWK'ê Xanê:  
'Malbata Kurd  
li Ewrûpayê  
mîna berfê  
dihele'

Rûpel 12



Sal:3 Hejmar:107 6-12 Adar 1994 10.000TL (KDVD)

Rojnameya Hefteyî

Di nava Meclîsa Neteweyî ya Komara Tirkiyeyê de

# Demotortesi



Orhan Doğan ji aliyê polisan ve bi kotekî li erêbê hate siwarkirin.

**Hatîp Dicle:** "Pirsgirêk ji Qanûnê Bingehîn a Tirkiyeyê ya 1924'an dertê. Kurd qanûnê 1924'an wek dîroka neheqiyê dipejirînin.

Ger dewlet siyaseta xwe ya şidetê bidomîne, çareseriyên demokratîk wê rojevê derkevin.

Li gor qanûnêkî fizîkê "Qanûna qabên yekbûyî" dema hûn aliyekî bidewsinin, aliyê din bilind dibê. Ger hûn kanala demokrasîyê vekin wê têkoşîna di wê kanalê de bimeşe. Na, hûn venekin wê kanala şidetê bikeve dewrê. Ger em bîndarizandin, wê helwesta me wek helwesta kalên me yê hatibûn îdamkirin be."

Dûmahîk rûpel 8







## Sînn Feîn Îrlandaya

### yekbûyî xwest

Konferansa Partiya Sînn Feîn'ê roja 26-27'ê Reşemiyê li Dublinê pêk hat. Ji konferansê ev dîtin derket: "Aştî bi helwesta hikûmeta Îngilîz ve girêdahi ye. Heta ew rê li ber pêkhatina yekîtiya Îrlandayê veneke, aştî nabe." Dîsa hate gotin ku, ji bo bakurê Îrlandayê guherînên bingehîn divê, ne hinek hewl-danên bêwate û sazîrînan ku neyên pejirandin.

Rayedarên Sînn Feîn'ê xwestin ku, bêpêşdarazî û bêşert rê li ber beşdarîbûna wan a civînên aştîyê vebe, ji ber ku Sînn Feîn li bakurê Îrlandayê hêza çaremîn e û ev yek jî ji bo beşdarîyê bes e. Rayedarên Sînn Feîn'ê xwest ku hikûmeta Îngilîz ÎRA'yê deyne aliyekî û wan vexwîne ser maseya aştîyê.

## NATO'yê

### 4 balefirên

#### Sirpan xistin

Roja 28'ê Reşemiyê 4 balefirên Sirpan ên ku di ser Bosnayê re difirîn, ji aliyê du balefirên DYA'yê ve hatin xistin. Bi vê yekê jî NATO'yê xwest ku hêza xwe nişani Sirpan bide. Wek tê zanîn NATO'yê ji bo teslîmkirina çekên giran, dem dabû Sirpan, lê piştî derbasbûna vê dema ku hatibû dayîn, tu tişt nekiribûn. Bi vê yekê jî pêwlehbûna dinê ya bi NATO'yê şikestibû. NATO'yê hêzekê giran li Îtalyayê û li keştiyên balefiran ya li Deryayê Adriyatîk ji bo Bosnayê amade kiriye. Ev hêz jî 170 balefiran pêk tê. Piştî vê bûyerê û hewl-danên Rûsyayê, Sirpan daxuyand ku wê Balefirgeha Tûzlayê veke. Ev daxuyanî roja 1'ê Adarê ji aliyê Radovan Karadžîc ve hate kirin. Vebûna vê balefirgehê wê ji bo alîkariya însanî, bi kêrî misilmanan bê.

## Girtiyên

### Berxwedana

#### Kewçêrê

#### hatin efûkirin

Roja 24'ê Reşemiyê, serokê parlamentoya berê Ruslan Xasbulatov û Cîgirê Yeltsîn Aleksander Rutskoî bi biryara Dumayê hatin berdan. Her çiqas Yeltsîn hewl da xwe ku rê li ber pêkhatina vê biryarê bigire jî, lê bi se neket. Yeltsîn bertekeke tund nişan da. Berdevkê Yeltsîn Vyacheslav Villaîns got ku, endamên Duma yê pêbawerîya gel bînpê kirine.

Li gorî nûçeya Ajansa Reuter'ê pêşî Xasbulatov hate berdan, girseyek gel bi alên sor çû pergîni (pêşîya) wî. Xasbulatov roja yekşemê daxuyand ku, ew dê ji polîtîkayê qut bibe û wek profesorekî aborînasiyê, dixwaze hinek gotarên xwe yên li ser aboriyê ji hev derxe û bi pirtûka ya ku berî bûyera Kewçêrê qedandî ve, deyne. Dîsa got ku îro tu polîtîkvanên ku mirov pê bawerîya xwe bîne nîn in. Tê gotin ku wê Rutskoî ji bo serokkomariyê xwe wek berendam nişan bide.

# Qetlîama El-Xelîlê îtibara Arafat daxist



Çepgirên Îsraîlî li dij qetlîama El-Xelîlê xwepêşandanên protestoyê li dar xistin.

■ **Aştîya di navbera RRF'ê û Îsraîlê de bi kampanyayên mezin pêşkêşî raya giştî ya cihanê bû. Pêkhatina vê peymanê wek serketina "Pergala Nû ya Dinyayê" hate binavkirin. Lê niha ev plana aştîyê jî wek "Pergala Nû ya Dinyayê" zû kete xetereyê.**

## Samî Berbang

Qetlîama ku roja 25'ê Reşemiyê bi destê cihûyekî nijadperest, li Mizgefta El-Xelîlê çebû, derbeyeke mezin li tîkiliyên di navbera RRF'ê û Îsraîlê de xist. Di vê bûyerê de 43 kes mirin, 150 kes jî birîndar bûn. Roja 25'ê Reşemiyê (îne) ku hem ji bo misilmanan, hem jî, ji bo ci-



## HELBESTEK JI FILÎSTÎNÊ

Divê ez giyana xwe bikim destê xwe  
 Û bibim, biavêjim bîra mirinê ya bêbînî,  
 Mirov divê an bîji jiyaneke ku dostan şa bike,  
 An jî berê xwe bide mirineke ku dijmin tîk bibe.  
 Du rê hene li ber giyaneke payebilind,  
 Hembêzîkirina mirinê, bêtirs,  
 Û pêkanîna armanceke berz.  
 Ma bêtir serbilindiyê jîyan çî ye?  
 Ew ne hêjayî jiyînê ye.  
 Ez dawîya xwe bi şeweyekî zelal dibînim  
 Dîsa jî bo ku bigihîjim wê şidandî û çak difezînim

Abdul Rahim Mahmûd  
 Ji Îngilîzi werger: S. Berbang

hûyan pîroz e, cihûyekî bi navê Baruah Goldstein berik reşandin ser mirovên di Mizgefta El-Xelîlê. Ev mizgeft di nava perestgeheke de ye ku ji bo file, misilman û cihûyan pîroz e. Piştî pêkhatina vê bûyerê RRF'ê xwest ku, çekên di destê cihûyên li cihên dagirkirî de, bîn berhevkerin û ji bo parastina Filîstîniya alîkariya naveneteweyî xwest. Îsraîlê ev yek nepejirand, li vê herêmê derketina derve qedexe kir, lê vê yekê rê li ber protestoyê Filîstîniyan negirt, di van bûyeran de jî zêdetir 20 kes ji aliyê leşkerên Îsraîlê ve hatin kuştin. Ev bûyer jî aliyê Îsraîliyên Çepgir ve jî hate protesto kirin.

Piştî vê bûyerê RRF'ê hemû lijneyên xwe yên ji bo guftûgoyên aştîyê vekişandin. Her çiqas Serokê DYA'yê Clinton; Arafat û Îzak Rabin vexwendin Washingtonê û xwest ku dîsa dest bi lihevrûnîştinên ji bo ji holê rakirina nakociyên di navbera herdu aliyên de bikin jî, ev tişt jî aliyê RRF'ê ve nehate pejirandin.

Îsraîl jî bo ku tîkiliyên bi vê bûyerê zirar dîtî, ji nû ve baş bike, hinek gav avêtin, wek, zêdetir 500 girtiyên Filîstîni serbest berdan û çekên hinek niştêcihên cihû berhev kirin, lê van gavan têrî RRF'ê û gelê Filîstîni nekir. Rayedarên RRF'ê daxuyandin ku, ev gav, gavên şeklî ne, ev kesên ku hatine berdan, jixwe pîr hindik cezayê wan mabûye. Îsraîliyan jî gotin ku, wan girtiyên ji rêxistinên ku piştigiriya planê xweseriyê dikin û girtiyên ku xwîn nerijandine, berdane.

Li ser vê bûyerê, otorîteya Arafat ya li ser gelê Filîstîni jî kete xetereyê. Rêxistina El-Fatih ku, rêxistina herî mezin e û di bin serokatiya Arafat de dimeşe jî, li cihê dagirkirî belavokê belav kir û ji şervanên xwe xwest ku, her cure êrîşan li dijî dagirkeran pêk bînin. Wek tê zanîn vê rêxistinê piştî peymanê aştîyê bi fermana Yaser Arafat şer rawestandibû. Bi vê belavokê û bi daxuyaniya rayedarên vê rêxistinê yên li Tunusê dawî li şerawestîne ya ku piştî lihevkerina aştîyê pêkhatibû, hat. Tê gotin ku, rêxistina Îslamî Hamas piştî vê bûyerê di nav gelê Filîstîni de xurttir bûye.



Baruah Goldstein

## Nasnameya Rêxistina Rizgariya Filîstîne (RRF)

RRF di sala 1964'an de hate avakirin. Di destpêka sala 1965'an de liwbaziyên Futahê dest pê kir. Di 1968'an di civîna Meclîsa Neteweyî ya Filîstîne ya 4'an de hinek guherîn çêbûn, bernameyek hate pejirandin û baskê çekdarî, Artêşa Rizgariya Filîstîne (ARF) ava bû. Di komcivîna 13'mîn ya ku sala 1974'an pêk hat de, hemû hêzên çekdarî hatin temsîlkirin û nûnerên hêzên serbixwe, nûnerên Eniya Neteweyî ya Filîstîne jî cih girtin.

Hêzên ku RRF'ê pêk tînin ev in:

1. Tevgera Rizgariya Neteweyî ya Filîstîne (Fatah): Di sala 1957'an de derket holê, serokê vê rêxistinê Arafat e.

Eniya Geli ji bo Rizgariya Filîstîne. Di sala 1967'an de ji nav tevgera neteweyî ya Ereban derket. Serokê vê rêxistinê Dr. George Habaş.

Eniya Geli ya Demokratîk ji bo Rizgariya Filîstîne: Di sala 1969'an de, ji EGRF'ê veqetiya. Serok: Nayîf Hawatmeh e.

Eniya Rizgariya Erebi (ERE): Di sala 1969'an de ava bû. Serok: Abdel Rahîm Ahmed e.

Partiya Komunîst a Filîstîne: Di 1984'an de ava bû. Serokên vê partiyê, Talat Yakub û Mhd. Abbas in.

Eniya Geli ya Têkoşînê (1976): Di bin serokatiya Dr. Samîr Ghoshê de ye.

Pêşenga Geli ji bo Serê Rizgariyê (1968): Issam el Qadî

Eniya Geli ji bo Rizgariya Filîstîne (Koman-dariya Giştî) 1968, Ahmed Cibrîl.

## 30 Parlemerên Sûriyeyê:

## ‘Divê Tirkiye şerê qirkirinê rawestîne’

■ Li hemberî kiryarên hovane yên Tirkiyeyê, 30 parlemerên parlamentoya Sûriyeyê, deklarasyonê protestokirinê imzekirin û ji Süleyman Demirel, Hüsamettin Cindoruk û Tansu Çiller re şandin. Deklarasyona protestokirinê bi destê Konsolosê Tirkiyeyê ji Şamê hate şandin.

**Bonn, Welat-** Hikûmeta Tirkiyeyê, li hemberî gelê Kurd şerê dijwar û zor bi rê ve dibe. Bi armanca qirkirinê bi hemû çekên xwe yên giran gund, çiya, bajar û kopanên Kurd dişewitîne. İnsanên Kurd direvîne, dikeje û laşê wan bi tanqan ve girê dide, li hemberî van kiryarên hovane yên Tirkiyeyê, 30 parlemerên parlamentoya Sûriyeyê, deklarasyonê protestokirinê imzekirin û ji Süleyman Demirel, Hüsamettin Cindoruk û Tansu Çiller re şandin. Deklarasyona protestokirinê bi destê Konsolosê Tirkiyeyê ji Şamê hate şandin.

Di nameya xwe de parlemerên Sûriyeyê bêqeyd û bêşert rawestandina terora ku hikûmeta Çillerê, li dijî Kurdan dimeşîne, daxwaz dikin. Di nameyê de hatiye şirovekirin ku, hêzên taybetî yên dewleta Tirk şerê ku qanûnan nas nake, dibîne ser welatparêzên Kurdan. Nêrînen xwe bi vî awayî diyar dikin: “Ev biryareke reş e. Divê êdî hikûmet heqê gelê Kurd nas bike. Ji dema Osmaniyan ve ye ku, gelê Kurd bi destê karbidestên Tirk têne qirkirin. Ev şerê qirêj gerek e êdî bisekine.”

Name wiha didome: “Şex-

siyetên welatparêzên Kurd, di berbanga rojê de bi destê polis û jendirmeyên Tirk têne kuştin. Ev teror tu encamên baş peyda nake.”

Name dide xuyakirin ku, şerê li hemberî Kurdan siyaseteke şovenîst dide pêş: “Êrîşên şovenîst ên hikûmeta Tirk yên leşkerî dewleta Tirkiyeyê jî dixê talûkeyê. Di dawiyê de weke ku xuya dike, wê dewlet zirarê bibîne, em parlemerên parlamentoya Sûriyeyê, bi kuştina Kurdan tu caran ne razî ne, Em jî Tirkiyeyê rêzgirtin û hurmetgirtina gelê Kurd dixwazin.”

Di nameyê de, parlemerên çareserkerina pirsgerêka Kurdan wiha tînin ziman: “Bi diyalogê pirsra Kurdan tê çareserkerin. Teror pirsê hal nake.”

Bi van hevokan dawî li nameyê tînin: “Em mafê Kurdan rewa dibînin. Êrîşên li ser vî gelê dirokî protesto dikin.”

## Dicle jî dozdar e



Tansu Çiller



Nahit Menteşe



Bülent Ecevit



Emin Çölaşan

**Navenda Nûçeyan-** Serokê Partiya Demokrasiyê Hatîp Dicle, der heqê Serokwezîr Tansu Çiller, Wezîrê Karê Hundirîn Nahit Menteşe, Serokê Partiya Çepa Demokratîk (DSP) Bülent Ecevit û nivîskarê rojnameya Hürriyetê Emîn Çölaşan de doz vekir.

Hatîp Dicle, li ser gotina Tansu Çiller û Nahit Menteşe ya ku der heqê wî de hatibû serfikirin, “xayîne welat” do-

za tazminatê bi daxwaza 500 milyon pere vekir. Dicle, der heqê Bülent Ecevit de jî doza tazminatê bi daxwaza 100 milyon pere vekir. Wek tê zanîn ku Ecevit, li ser biryara DEP’ê ya vekîşandina ji hilbijartinê diyar kiribû ku ev biryar, bi teblîxa Apo hatiye standin.

Ji hêla din ve Hatîp Dicle, der heqê nivîskarê rojnameya Hürriyetê Emîn Çölaşan de jî doz vekir.

Dicle sedema vê dozê jî wiha şirove dike: “Çölaşan di nivîsê xwe de, navenda partiya me wek hedef nîşan dida. Li gorî Qanûnê Cezayê ya 311’an ev yek sîc e.”

Li ser vê yekê ebûqatê Hatîp Dicle Hasîp Kaplan, serlêdan li dadgehê kir û daxwaz kir ku ev kesên li ser Hatîp Dicle peyivîne, li gorî qanûn heqaret kirine û pêwîst e dadgeh van kesan ceza bike.

## ARGK’ê avête ser Cizîrê

**Navenda Nûçeyan-** Roja 3’ê Adarê hêzên ARGK’ê avêtin ser Cizîrê û bi çekên giran û roketavêjan ve avahiyên fermî, bi taybetî avahiya qeymekam kurtan. Hêzên dewletê jî lê vegehand, pozberiyê heta serê sibehê (seat 6’an) dom kir. Li gorî daxuyaniya fermî di vê êrîşê de 2 polis mirin, yek jî birîndar bû, lê ev daxuyaniya jî aliyê gel ve rast nehat dîtin. Li gorî agahiyên ku gel dan, hejmara miriyan zêdetir e û yek jî wan jî cerdevan e.

Piştî vekîşina gerflayan, hêzên dewletê avêtin ser taxên Cizîrê û mirovên sivil gulbaran kirin. Ji Taxa Dağkapiyê İsmail û Resûl Balıç yeksalî (İbrahim Sürmen) hate kuştin. Hêzên dewletê serê sibehê jî du kes (Abbas Zeyrek û lawê wî) jî erebeyê deranîn, gulbaran kirin.

Ev bû hefteyek ku hêzên dewletê li vê herêmê operasyonên xwe didin mînin, lê tiştêk bi dest naxistin. Niha navçe di bin gemaroya hêzên dewletê de ne.



## Ji Durre re girtina giyabî

Dadgeha Ewlekariya Dewletê ya Stenbolê (DED), der barê nivîsarê me Abdurrahman Durre de, biryara girtina wî ya giyabî da. DED-S’ê jî ber nivîsa Durre ya ku di 19.10.1993’yan de di rojnameya Özgür Gündemê de, bi navê “Serokê karên Diyanetê Bîrêz Nurî Yılmaz” derketibû, ev biryar da.

Ji ber ku nivîskar Abdurrahman Durre, roja 1.3.1994’an li dadgehê amade nebû, lijneya dadgehê der mafê wî de qerarê girtina giyabî da. Nivîskarê me Abdurrahman Durre niha li Ewropayê ye.

## Hasan Biber: Neçin ser sandoqê

Serokê Giştî yê Sendikaya Lîman-îş’ê Hasan Biber, gazî li hemû hilbijêran kir ku neçin ser sandoqê û rayên xwe neavêjin. Serokê Lîman-îş’ê ku 8 hezar û 392 kes endamê wê hene, daxuyand ku tu sazî û qaydeyên demokrasiyê li Tirkiyeyê naxebitin.

Hasan Biber, Serokê Giştî yê Lîman-îş’ê di 28’ê meha Reşmîyê de li Mersînê axivî û gazî kir ku, tu kes neçe ser sandoqê, ray neavêje û protesto bike. Biber gote ku sermayedar dixwazin piştî 27’ê Adarê dest bi êrîşekê bikin. Biber der barê vê yekê de wiha got: “Sermaye tedarekê êrîşeke giştî dike. Ango hikûmet rayeyekê fireh standiye. Piştî 27’ê Adarê wê gelê me bi êrîşeke gurr û tund ve rû bi rû bimîne. Lewre gelên me pê hesiyane ku tu cihêti di nav partiyên sistemê de nîn e.”

## A. Melîk Firat ji DYP’ê îstîfa kir

Pêşniyameya Mezarci, bû sebêbê îstîfakirina du parlementeran. Hasan Mezarci ji RP’ê û A. Melîk Firat jî, ji DYP’ê veqetiyan. Bi îstîfakirina Firat kursiyên DYP’ê dakete 179’an.

Neviyê Şêx Seîd û mebusê Erziromê yê DYP’ê A. Melîk Firat ji partiya xwe îstîfa kir. Firat di roja 28’ê mehê de li parlamentoyê bi civîneke ji bo çapemeniyê ev biryar diyar kir. A. Melîk Firat daxuyand ku hem xwediyê pêşniyameyê û hem jî çapemenî meseleyê jî rîya wê avêrê û berevajî kirine. Firat sebêbê îstîfakirina xwe jî, ji kaxez xwend.

Parlemerê DYP’ê A. Melîk Firat sebêbê imzekirina pêşniyameyê jî bi “ji bo pêkanîna lihevhatina millet û dewletê” ve girê da û diyar kir ku tê de heqaretek li dijî Atatürk tune bûye. Firat wiha domand: “Ez li hemberî sîwdarkirinên siyasî û bi taybetî jî li yên îdamê me. Ez feyde di vekolandina biryarên îdamê yên ku berê hatine dayîn de dibînim. Heke neheqiyek di biyar de hebe vegeandina îtibara kesên îdamkirin hewce dike. Min li ser vê prensibê imze avête binê pêşniyameyê.”

Di metnê de tu heqaretek li dijî Atatürk nîn bû. Riya ku îro Tirkiye ji tengasiya ekonomîk û siyasî derkeve tenê bi avakirina pergaleke demokratîk û civakeke sivil ve mimkûn e. Em tenê dikarin bi aşî û lihevhatinê xwe bigihîne vê yekê.” Firat diyar kir ku imzeya xwe jî, ji pêşniyameyê kişandiye.

Tê zanîn ku mebusê RP’ê Hasan Mezarci, ji bo îadakerina îtibara kesên ji ber “suîkasta Atatürk a İzmîrê ya di sala 1926’an de” pêşniyameyekê amade kiribû. Ji bilî mebusên RP’ê yên DEP’ê yên BBB’ê û A. Melîk Firat jî imze kiribû. Mezarci pişt re daxuyandibû ku ew navê “Atatürk” napejirîne û ew kes weledê zinyayê ye. Li ser daxuyaniyên wî tevan imzeya xwe ji pêşniyameyê kişandin. Hasan Mezarci û A. Melîk Firat jî, ji partiyên xwe veqetiyan.



# Neft



Qise bigêje, bibêje, bîwêje.

Xilîkî Mistefa Paşa

## Behram Beg û Mustafa Kemal

Di der mafê Serhildana Şêx Seîd û eşîrên Kurdan de, du hevpeyvîne min di rojnameya Welat de hatine weşandin. Navê eşîrên alîgirê serhildanê û eşîrên dijber derbas dibûn. Eşîrek ji yên dijber, eşîra Mala Sêrdîn Begê Hazroyî bû.

Lawê Cemîlê Seyda, Mele Evdil Qudus ji devê Behram Begê Mala Sêrdîn serpêhatiyek ji min re got. Ev serpêhatî, dîrok û rastîtiya Kurdistanê li berê çavan radixe.

Piştî Serhildana Şêx Seîd têk çû, qirkirin û koçberiyana dest pê kirin. Mustafa Kemal, kesek ji hevdu neşuşt. Negot: "Ev alîgirê min e." Yên kuştin kuştin, yên din hemû koçberî rojava kirin. Pêşî dest bi wan xayînen welêt ên kor û nezan kir. Dor hate Behram Begê Mala Sêrdîn. Radibe, karê xwe dike, berê xwe dide En-

qereyê. Heftiyekê li dû Mustafa Kemal dikudîne. Dike nake hevdîtinekê pê re nake. Roja heştan qestî miqamê wî dike. Gelekî rû didane û soza hevdîtinekê distîne. Roja din bi nizmîtiyeke mezin derdikeve ba

Piştî neh deh deqîqeyan bi zirt dibêje: "Bêje kuro! Tu yî Behram? Daxwaza te çi ye?" Behram Beg stûyê xwe xwar dike û dibêje: "Paşayê min, di perçiqandina Şêx Seîd de me alîkariyeke mezin da dewleta xwe. Tiştên ku me kiriye nayê gotinê. Min xwe avêtiye tor û bextê te. Ez hêvî ji te dikim. Min û malbata min koçber nake." Mustafa Kemal serê xwe ji nivîsandinê xwe jî ranake û bi dengê sar û berdî wiha dibêje: "Here biqêşite! Ez di n... me diya kurê ku bi kêrî bavê xwe neyê."

Behram Beg û malbata wî jî koçber dibin. Rezîl û perîşan dibin. Dema ku efû tê, vedigere welêt, dibê welatparêzekî herî mezin. Aqûbeta wî li ser xayîn, noker, xwefiroş, cerdevan û bêşerefên welêt be.

Jir Dilovan



Mustafa Kemal. Li devê derî disekine û destên xwe liser hev dike. Paqên wî dilerîzin. Mustafa Kemal li ser maseyekê rûniştiye. Piştî wî li derî ye. Tiştêk dinivise. Jixwe weke ku kesek neketiye hundir.

Mustafa Kemal. Li devê derî disekine û destên xwe liser hev dike. Paqên wî dilerîzin. Mustafa Kemal li ser maseyekê rûniştiye. Piştî wî li derî ye. Tiştêk dinivise. Jixwe weke ku kesek neketiye hundir.

### KÊ ÇI PEKAND?

Meclîsê peywira xwe anî cih. Vêga êdî dor dora edaletê ye.

Tansu Çiller  
Serokwezîra Tirkiyeyê

## Zewaca Tirkan li me heram be

Ji ber şerê giran ê li Kurdistanê, gelê Kurd ber bi bajarên Tirkan ve koç dibin û roj bi roj gund û bajarên Kurdistanê vala dibin û Kurd li bajarên Tirkan bi cih dibin. Ev bûyerên han bi pîr û kalên Kurd ne xweş bû. Lewre nedixwestin ku dev ji xaka bav û kalan berdidin. Ji bo wan dev ji xaka bav û kalan wek mirinê bû û kalekî axîn kişand ji vê rewşê re û wiha got: "Weyla li me aqûbeta paşî...Xwezî ez bimirama û min ev roj nedîtana. Ev bûyerên han ji mirinê jî xerabtir in û derdê ser derdan ji zewaca xortên me ye. Jixwe ew e ku mala daye çortanê, ber topan û dê bide ber topan."

Bi van gotinên kalo gundî ecêpmayî dimînin û dipirsin: "Çima kalo, dîsa çi bû?"

- Lawino! Hûn diçin bajarên wan, bi wan re dizewicin, dibin Tirk. Ew ji we zarokan tînin, zarokên wan Kurdên wek Tirk û ew zarokên Tirkên Kurd sibehê dê bin leşker û bi Kurdan re şer bikin. Em Kurd û ew Kurdên ji me, ma hesin ji hesin dixwe...Temîniya min li we be lawinooo! Hûn bi Tirkan re nezewicin!

- Baş e kalo. Em soz didin te "zewaca Tirkan" li me heram be.

Soz didin û xatir ji kalo dixwazin.

Evdillayê Hezoyî

## Gerîla û zimanê Fileyan

Bi bandora propagandaya dijmin, car caran mirov dikeve hinek rewşên komîk. Wek tê zanîn, dijmin tim ji bo gerilayan dibêje: "Ev Ermenî ne, ne Kurd in, doza Ermenîtiyê dikin, PKK dixwaze tola Ermenîyan hilde."

Rojekê li maleke welatparêz, malbat giş li hev civiyane li videoyê temaşe dikin, di videoyê de kasete cerda gerilayan, ya li ser Qereqola Taşdelenê heye. Berî livbaziye gerîla govendê digirin, jina malê di nav gerilayan de birayê xwe dibîne, pîrê kêfxweş dibe. Guhê xwe didê ku, ji stranên fêhm bike, lê ji ber ku, dengê TV'yê qels e û stranên distrin xwerû bi Kurdî û tê de peyvên ji literatura siyasî gelek in, tiştêkî jê fêhm nake û di ber xwe de, dibêje: "Binêr, birayê min ji hîni zimanê Fileyan bûye, mirov tiştêkî jî fêhm nake."

Ciwan Bawermend

## Ayetên Şeytanî?

### Pirtûkeke gelek balkêş e

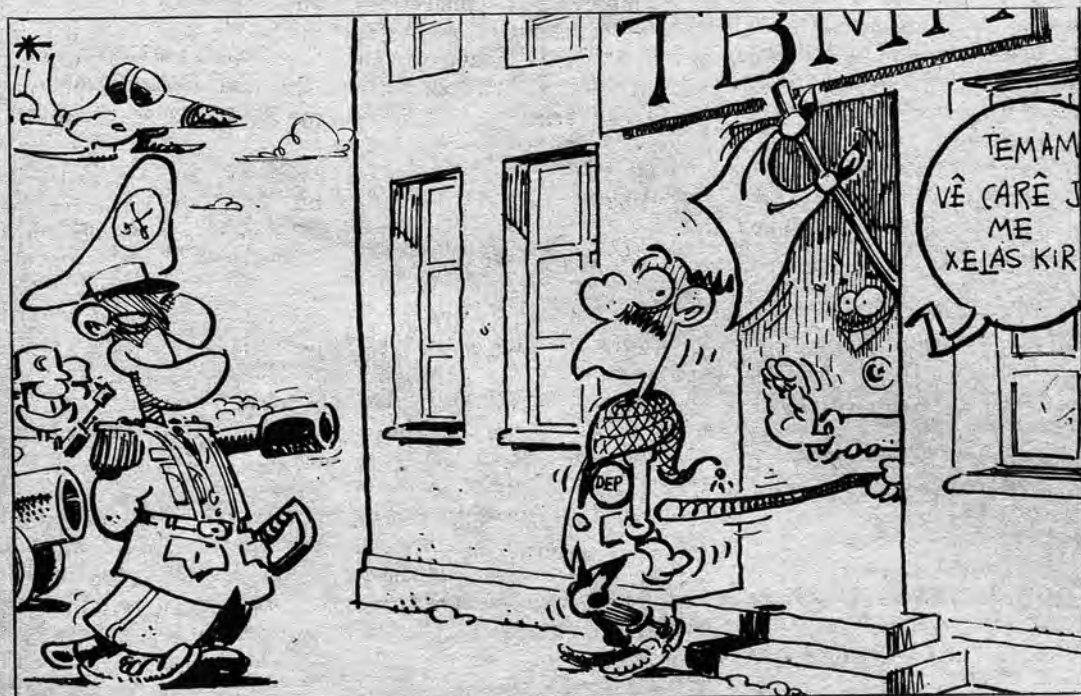
Ev gotin aîdê şagirtê Xûmeynî, Celal Guandiyeh e ku ew ji destpêka damezirandina rejîma Şîitîyê ve, li Îranê wek mûxalîfê rejîmê tê naskirin.

Guandiyeh pirtûka "Ayetên Şeytanî" ku derdorên îslamî tevlihev kiribû, wek pirtûkeke balkêş û hêja nixandibû. Guandiyeh mîna meleyekî adil û durist tê naskirin.

Ji ber ku ji destpêkê ve mûxalîfê rejîma Îranê bû, ku îdama wî dihat xwestin, ji ber vê cezayê jî Îranê reviyaye. Guandiyeh, bi Salman Ruşdî re ne hemfikir e, lê bi navê Quranê û îslamîyetê li hember kuştina Ruşdî ye. Guandiyeh ji 100 rewşên bîrên îslamî ye ku îmza avêtine pirtûka bi navê "ji bo Ruşdî".

Jûjî...

Doğan Güzel













*Kurd êdî di şûna navên Tirkî, Erebi û Farisî de yên Kurdî li zarokên xwe datînin.*

# Hêviyên pêşerojê zarok in

**S. Özcan**

*"Ji ber ku hawirdor şêkil dide mirovan, gerek e em hawirdoran pirr paqîj bigirin."*

**K. Marx**

Zarok kulîlk in, gerek e em wan neperçiqînin. Zarok, hêviyê pêşerojê ne, gerek e em wan baş bigihînin. Zarok garantiya domandina nîjad û gelan in, gerek e em wan li gor tore, çand, dîrok, ziman û nirx û berjewendiyên wan ên neteweyî û civakî bigihîjin.

Gava zarok tê gerdûnê bêol û bêziman e. Zarok; ol, ziman, dîrok, çand, tore û hemû nirxên xwe yên civakî û neteweyî, ji civaka ku tê de dijî distîne. Şexsiyet, raman û xuyên xwe ji hawirdorê xwe distîne. Zarok navên xwe jî, ji zimanê civaka xwe distînin.

Mînak: Gava ku zarokên Almanan tên gerdûnê, navê wan Hans, Helmut, Klaus û hwd. datînin. Îngilîz navên wek Corc, Robert, Antony û hwd. lê zarokên xwe dikin. Navê zarokên Yahûdîyan (Îbrî) Îzak, Şîmon, Hezrî, Mîşel û hwd. in.

Her çi çînas Faris jî di bin tesîra misilmaniyê de mabin, jî, dîsa li ziman, dîrok û gelek nirxên xwe yên din karîne xwedî derkevin. Navên zarokên xwe, bi gîştî nebe jî, li gor zimanê xwe datînin. Weke Hunkar, Avsun, Şehzade, Mujde û hwd. Navên zarokên Ereban jî Yaser, Muhammed, Zeluh, Eyşe, Fatme û hwd. in. Tirk navên zarokên xwe, Engîn, Yaşar, Yüksel, Sezen, Aşena, Aslı û hwd. datînin.

Lê çî mixabin, demek dirêj e zarokên gelê Kurd, weke gelek mafên xwe yên din ên xuristî û

neteweyî, ji wî mafê xwe jî dûrman. Bi taybetî jî, piştî pêldana misilmaniyê, ji wan mafên xwe dûr ketin. Çawa tê zanîn misilmanî bi hêsanî neketiye Kurdistanê. Ew piştî ketina hezaran can, herikandina xwîne weke çeman û piştî gelek talan û hovîtiyan kete Kurdistanê. Çawa dixuye ku derketina olê jî, ji Kurdistanê wisa hêsan nabe. Lê ku piştî ola îslamê kete Kurdistanê ji hemûyan pirrtir tesîra xwe li Kurdan kir.

Jixwe bi gelemperî gerdûna misilmantiyê, ji gelê Erebi, Faris, Tirk û Kurd hatiye holê. Lê

Hê jî êşa wê birinê derbas nebûbû, Peymana 1639'an a Qesr-î Şîrîn da ser. Bi xaka Kurdistanê re, dilê gelê Kurd jî, xiste du parçe. Hê ew birin kew negirtibû, vêca Peymana Lozanê ya 1923'an da ser. Wek xaka Kurdistanê dilê gelê Kurd jî bû çar parçe. Bi bandora olê re kotekiya Pers, Erebi û Tirk jî dest pê kir. Ew tiştê ku bi bandora olê nedikarin bikin, bi koteki xwestin pêk binin, da ku nirx û hêjahiyên gelê Kurd ên civakî û neteweyî yeko yeko ji holê rakin.

Li gelek hêlên Kurdistanê nûnerên olî; mela û şêxan digotin: "Lêxistina dahol û zirneyê di dilanê de guhê e." Ji ber ku ew hacetên muzîka Kurdan bûn. Digotin

stranên dengbêjî yên mêranyê û lehengiyê guneh in, yên evînî xêr in. Digotin: "Ew navê ku di Quranê de tune be, ji bo zarokan ne baş e, daneynin." Ew tiştê gîş ji bo ku nirxên gelê Kurd ên civakî û neteweyî ji holê rabin dihatin kirin. Van tiştan di Kurdistanê de berhem jî dan. Berî her tiştî navê zarokên Kurdan, ewê ku bi salan Elî, Hesen, Xalîl, Emîne, Fatme, û hwd. bûn, êdî bûn Mehtap, Ferzende, Fîgan, Îsfahan Faris, Suna, Sevîm, Aydın, Kurtulus, Oya, û hwd.

Bêguman gelê Kurd yek ji van jî, bi daxwaziya xwe qebûl nekir. Ji bo dîrok, çand, ziman û nirxên xwe yê neteweyî biparêze û lê xwedî derkeve, gelek car serî hilda. Lê bedelê wî bi can, bi xwî, bi nefî û bi talan da.

**Wê bidome**

## Pilindira Pîr Rustem kanekê di nexşê çîrokan de digire

**Fener Rojbiyanî**

Xwendekarê Zankoya Helebê Pîr Rustem, xebata xwe ya li ser çîroka Kurdî berdewam dike. Di berehiyê de, "**Çivîkên Beravêtî**" û niha jî çîroknivîsê sozdar pirtûkek nû xiste gewrebana çîrokî. Ev pirtûka nû wek berdewamek e ji pirtûka wî ya berê, ji ber ku çîroknivîs di herdu berhemên xwe de jî li pey rêbazê surrealîzmê çûya. Nemeza di çîroka wî ya bi navê "**Koçeriya laşekî**" de, dîsan di çîroka "**Xwarina dawî**" de li pey rêbaza realizma nû diçe.



Çîroknivîs di berhemên xwe de avahiyên çîrokan bi şêwazê nûxwazî ava dike. Ev avahî yê ku çîrok ji gelek kîtên biçûk pêk tê û ev şêwazê hanê, xwe di çîrokan mîna "Sal" û "Zimanek Ziwa" de diyar dike.

Pîr Rustem di hundirê rêbaza realizmê de, gelek pirsgirêkên civakî çareser dike û çîrokan xwe nêzîkî xem û derd û gelên çîrî jêrîn ya civaka Kurdî û ji xwendevanan re rewşa rojane û derdkêşê mirovê Kurd bi şêweyê hunerî dişîne. Xasma di çîroka "**Xwarina dawî**" de, dîsa çîroknivîs di hemû rêbazan de li ser pirsgirêkên sincî û perwerdî radiweste û ji xwendevanan re dide xuyakirin ku civakî îroj bi başî û nebaşî, çî hikar li ser mirovê Kurd hiştiye û ezeziya miraran di civakê gîştî de gihaye kîjan radeyî û bi taybetî jî di çîroka bi navê "**Senem**" de.

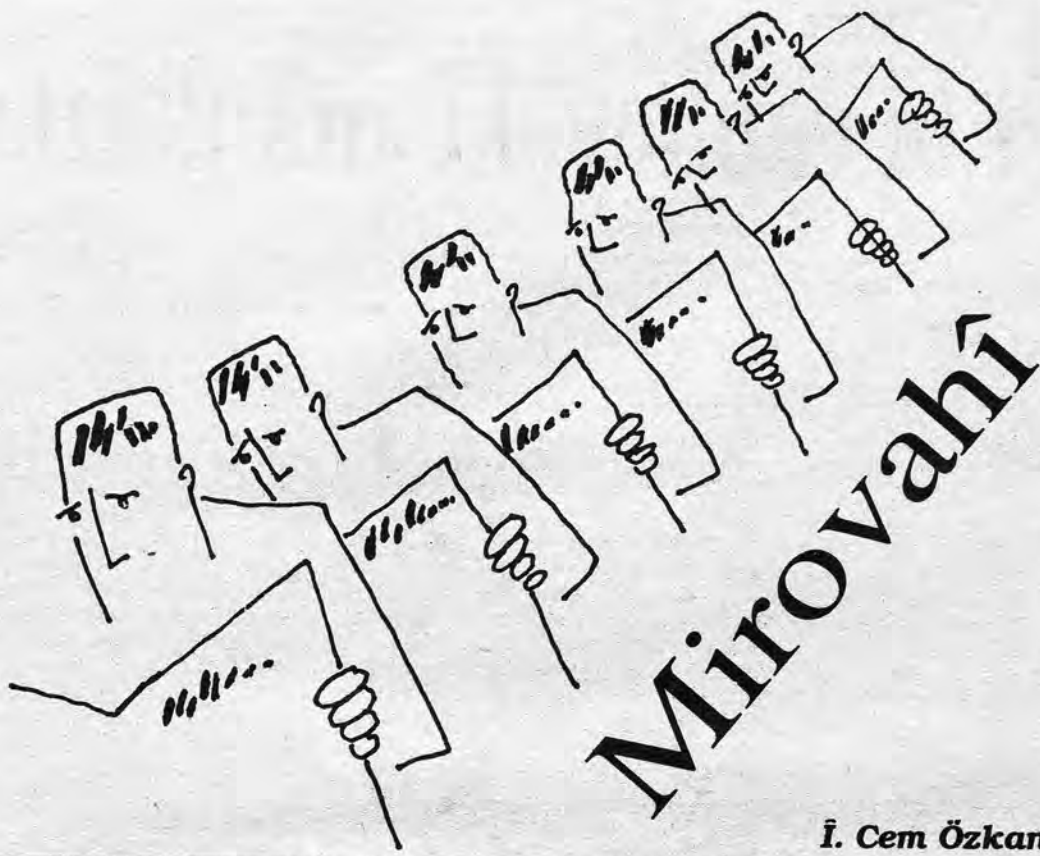
Pîr, di vê çîrokê de û bi riya wêneyekî civakî û dil bi êş, ji xwendevanan re kifş dike, ka ew ked û cef û jan yê ku qehremanê vê çîrokê dayîkeke bi navê "Senem", ya ku gelek azar û êş dîtiye ta ku karîbiya zarokên xwe bi ser lingan bixe û pişt re bi firê dixê, lê mixabin zavayên wê, nirxa wî ked û cefayê nizanin. Pîr Rustem mînakek e sincî nişanî pîrê dide dema ku malbat Senemê diçin mala kurê wan yê mezîna Huso, ji serdanê û li wir raste xwarinê tîne. Lê cihê daxê, bûka malê mirûze xwe tîrş dike. Parî di gewriya wan de ziwa bûbû, bû ziqûm. Gulê ji ser sifirê baz da, çû paşîya xênî û dengê giriyê wê bilind bû. Xemgîn, nizane xwe teke ku derê, ne kare berdewama xwarinê bin û ne jî rabe, wîlo di cihê xwe de di tevize.

– Çawa dixwazî alî te bikim. Tu nabîni sibê zû ji mal radibin heya êvarê venagerim. Huso got.  
Jina Huso bersivê dide:  
– Ez jî nikarim xizmeta malbatê tevî bikim. Ez nikarim xizmeta bikim û keynî min bixwin.  
Kêr gihîştê hestî, Xemgîn rabû ser xwe, xwest ji mala apê xwe... ji gund... cihanê... bireve. Ji çermê xwe derê, lê diya pîr hate bîra wî, ewê di destê kê de bihêle.

Ev mînakeke sincî ya biçûk ji civakê ye. Xwedê mirov ji mînakên mezîna bixefrîne.

Ji pirtûka nû tê xuyan ku, Pîr Rustem ji layê avakên teşeyî û avahiyê çîrokan ve xurt e, lê ji layê zimanê Kurdî yê ku di çîrokan xwe de bi kar tîne qels û gelek çewtiyên çapê di pirtûkê de hene. Hêviya me ev e ku, Pîr Rustem bala xwe bide van babetan û çareser bike. Ta ku me ji cihanê re çîrokeke Kurdî herî geş pêşkêş kiriye. Pirtûk ji 11 çîrokan pêk hatiye û ji weşanên kovara Asa li Kurdistan-Sûri derçûye. Wêneyên berga pêşîn û ya paşîn ji firçeya nigarkêş Nihad Gulê ye.





İ. Cem Özkan

■ Li cihê ku mirovahî tê kuştin gul û beybûnan bi xwîna xwe dibişkivîne. Yek jî zarok, jin, kal û ciwanan dikuje. Çiya, deşt, gund û bajarên dişewitîne. Jiyanê bi tevahî dike ber fermana mirina reş. Mirovan û mirovahiyê dikuje. Paşayê mirinê ye. Ê yekemîn terorîst û duyemîn jî mirov û demokrat e (!..) Belê, panzerên paşayên mirinê zarokên bê guneh di bin zincîrên xwe de diperçiqînin. Firokên wan gund, çiya û deştan dişewitînin. Jehra wan jiyanê ji ser rûyê erdê diqelîne. Lê bi hêza zagonên demokrasiyê mafdar û demokrat in (!)

### Selîm Biçûk

Mirovahiya hemdem!  
Gelo, pîvanên te çi ne? Çawa mirov dibe mirov? Çi cudahî di navbera mirovan û hovan de hene? Bizdan (terror) çi ye? Bizdanvan (terorîst) kî ye?

Yek bi mirina xwe jiyanê ji bo milyonan diafirîne. Nirx û bihayên jiyanê diparêze. Li hember zilm û zorê serî hildide. Li cihê ku mirovahî tê kuştin gul û beybûnan bi xwîna xwe dibişkivîne. Yek jî zarok, jin, kal û ciwanan dikuje. Çiya, deşt, gund û bajarên dişewitîne. Jiyanê bi tevahî dike ber fermana mirina reş. Mirovan û mirovahiyê dikuje. Paşayê mirinê ye. Ê yekemîn terorîst û duyemîn jî mirov û demokrat e (!..) Belê, panzerên paşayên mirinê zarokên bê guneh di bin zincîrên xwe de diperçiqînin. Firokên wan gund, çiya û deştan dişewitînin. Jehra wan jiyanê ji ser rûyê erdê

Paşayên mirinê zagona hovîtiyê bi rêvebirine. Xwediyê tanq, top, firok, jehr, panzer û her navgînên qirkirinê mirov û demokrat e (!) Lê, yê ku ji agirê nava xwe, camekê bi kevirê destê xwe dişkîne terorîst e (!)

Gelo, qêrîna zarokên Kurdistanê ku çiya dihejîne nagihîje guhên berpîrsiyarên mirovahî û demokrasiyê (!) Ma bazirganên jehrê nabêjin çi karê jehra me li Kurdistanê heye? Ma nizanin ku çekên wan ne ji bo nêçîrê ne û li welatê me mirinê diafirînin?

Gelê Kurdistanê jî di bin vê hovîtiyê de xwedî li şeref û rûmeta xwe derdikeve. Xwedî li zarok, deşt, çiya, daristan, candar û jîndarên welatê xwe derdikeve. Rûmeta mirovahiyê diparêze. Mirovahiya ku li Kurdistanê tê kuştin diparêze.

Hey mirovahiya hemdem!

Hinekî çav û guhên xwe veke. Zimanê xwe bilivîne. Zagona hovîtiyê baş bipejirîne. Vê şermiyê ji ser xwe rake. Gelê Kurdistanê bi tenê nehêle. Bêdengiya mirinê biçirîne. Dengê xwe bigihîne wan bûkên ciwan. Zarok û zêçên Kurdan di bin zincîrên tanqên paşayên te de, bi tiliyên xwe nîşana serkeftinê çêdikin û dibêjin: Berxwedan jiyan e. Êdî çêlikên Hitler, lehengên Nagazakî û Hiroşîma nikarin çerxa felekê berevajî vegeřînin.

## Trajediya giyotînê

Pênûsê binivîse! Hê xwîna ku dirije germ e, hê zilma ku tê kirin berbiçav e. Pirtûkê rûpelên xwe veşêre ji tariya paşverûyan da ku tu qala mirovahiyê û şaristaniyê xweş bikî. Ey çavên hertişt dîtî, tu ji me re qala zanistiya ku di destê paşverûyan de bûye jehr û mar bike. Pênûsê dîsa direvime ba te, her tê rizgar bikî jiyanê bi rûmetê ji zilmên veşartî, ji kêma û e-lema peyvên lewîfî li dergahên şaristaniyê bi şanazî...

Ew bi çol û qeydan kaş kirin anîn  
Li ser rûpelê rûçikê wan jiyan derizîn  
Dest pê dikir mêhrîcana mirinê  
Her wekî tije însan bûn meydana  
Li hêviya jêkirina serê girtiyan  
bi hezaran kes...  
Serdest û serkar cihê xwe digirtin  
Bêdengiyek dikete civîna hov  
Her giyotînê dara jehrê bû  
Kabeya jiyankujiyê bû her giyotînê  
Xeml û rewşên kontesan yê cejnê bûn  
Gundî hebûn, bajarî hebûn li wir  
Nerm nerm digirîn hinek, hêstir dibarandin  
Hinek hêviya serîpekandinê bûn  
Dara giyotînê çiqas bi heybet bû  
Îcadeke nû bû her wekî...  
Ji bo torinên xwedî maf  
listikeke cihêreng bû ev hacet  
Dilana mirinê dest pê dikir  
Berjêr dihat kêra giyotînê, ew nefes.  
Dimirin ew  
yek bi yek, bi zordestiyeke eyan  
Kêfxweş dibû civîna hov  
Dîrok wiha dibêje  
Wisa tîne ziman  
Tragedîa giyotînê çi bibêjim ez!..

M. Zahir Kayan

